



POLITECNICO
MILANO 1863

FORNITURA DI DOCENZA MADRELINGUA PER CORSI DI LINGUA IN PRESENZA

LOTTO 1 - LINGUA ITALIANA PER STRANIERI – CIG 7448677AB4

LOTTO 2 - LINGUA INGLESE E TUTORATO – CIG 7448683FA6

**LOTTO 3 - LINGUA CINESE, FRANCESE, PORTOGHESE, RUSSA, SPAGNOLA, TEDESCA –
CIG 7448685151**

**VERBALE DI GARA n. 1
7 giugno 2018**

Il giorno 7 (sette) del mese di giugno dell'anno 2018, alle ore 09:50, presso la Saletta 2 Area ASICT del Politecnico di Milano piazza Leonardo da Vinci 32, Milano;

PREMESSO



- che con Decreto del Direttore Generale Repertorio n. 2420/2018 Protocollo n. 36256 del 11/04/2018 è stata indetta la procedura di gara negoziata per l'affidamento della fornitura di "DOCENZA MADRELINGUA PER CORSI DI LINGUA IN PRESENZA: LOTTO 1 LINGUA ITALIANA PER STRANIERI CIG 7448677AB4, LOTTO 2 LINGUA INGLESE E TUTORATO CIG 7448683FA6 e LOTTO 3 LINGUA CINESE, FRANCESE, PORTOGHESE, RUSSA, SPAGNOLA, TEDESCA CIG 7448685151;
- che con Decreto del Direttore Generale Repertorio n. 3976, Protocollo n. 55349 del 05/06/2018, è stata incaricata la Commissione giudicatrice composta da:

Dr. Gianluca Attolini – Presidente

Ing. Fabio Kalin – Componente

Dott.ssa Elena Turaccio – Componente e segretario verbalizzante

- che risultano tempestivamente depositati sul sistema informatico di gestione gare del Mercato Elettronico della PA di Consip, entro il termine perentorio per la presentazione delle offerte, n. 11 offerte telematiche per il LOTTO 1 - LINGUA ITALIANA PER STRANIERI – CIG 7448677AB4 da parte dei seguenti concorrenti:
 - A.D. GLOBAL SOLUTION SRL
 - ADECCO FORMAZIONE SRL (FORM RETAIL, ADECCO FORMAZIONE SRL*)
 - CSAD - CENTRO STUDI AMBIENTALI E DIREZIONALI - SOCIETA' COOPERATIVA
 - DE AGOSTINI SCUOLA SPA
 - EASY LIFE GROUP S.R.L.
 - EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA
 - INVENTA WIDE LTB SRL
 - LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA
 - LINGUARAMA ITALIA SRL
 - SICURCONSULTING S.N.C. DI IOSUE M. E C.
 - SWAN LANGUAGE SERVICES SRL
- che risultano tempestivamente depositati sul sistema informatico di gestione gare del Mercato Elettronico della PA di Consip, entro il termine perentorio per la presentazione delle offerte, n. 11 offerte telematiche per il Lotto 2 LINGUA INGLESE E TUTORATO CIG 7448683FA6 da parte dei seguenti concorrenti:
 - A.D. GLOBAL SOLUTION SRL
 - ADECCO FORMAZIONE SRL (FORM RETAIL, ADECCO FORMAZIONE SRL*)
 - CSAD - CENTRO STUDI AMBIENTALI E DIREZIONALI - SOCIETA' COOPERATIVA
 - DE AGOSTINI SCUOLA SPA
 - EASY LIFE GROUP S.R.L.
 - EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA
 - INVENTA WIDE LTB SRL
 - LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA

BT  

- LINGUARAMA ITALIA SRL
 - OXFORD INTERNATIONAL CENTRE SRL
 - SWAN LANGUAGE SERVICES SRL
- che risultano tempestivamente depositati sul sistema informatico di gestione gare del Mercato Elettronico della PA di Consip, entro il termine perentorio per la presentazione delle offerte, n. 8 offerte telematiche per il Lotto 3 LINGUA CINESE, FRANCESE, PORTOGHESE, RUSSA, SPAGNOLA, TEDESCA CIG 7448685151 da parte dei seguenti concorrenti:
- ADECCO FORMAZIONE SRL (FORM RETAIL, ADECCO FORMAZIONE SRL*)
 - DE AGOSTINI SCUOLA SPA
 - EASY LIFE GROUP S.R.L.
 - EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA
 - INVENTA WIDE LTB SRL
 - LANGUAGE ACADEMY - SOCIETÀ COOPERATIVA
 - LINGUARAMA ITALIA SRL
 - OXFORD INTERNATIONAL CENTRE SRL
- **DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA**
- la Commissione prende atto del verbale del RUP del 06/06/2018 (Rep. N. 16/2018, Protocollo n. 0055490 del 06/06/2018 – UOR:10 – Classif. X/4) che a seguito della verifica della documentazione amministrativa ha ammesso al prosieguo della gara:
- A.D. GLOBAL SOLUTION SRL
 - ADECCO FORMAZIONE SRL (FORM RETAIL, ADECCO FORMAZIONE SRL*)
 - CSAD - CENTRO STUDI AMBIENTALI E DIREZIONALI - SOCIETÀ COOPERATIVA
 - DE AGOSTINI SCUOLA SPA
 - EASY LIFE GROUP S.R.L.
 - EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA
 - INVENTA WIDE LTB SRL
 - LANGUAGE ACADEMY - SOCIETÀ COOPERATIVA
 - LINGUARAMA ITALIA SRL
 - OXFORD INTERNATIONAL CENTRE SRL
 - SICURCONSULTING S.N.C. DI IOSUE M. E C.
 - SWAN LANGUAGE SERVICES SRL

Tutto ciò premesso, ritenuto parte integrante e sostanziale del presente verbale, nel giorno e nell'ora predetti, la Commissione giudicatrice, come sopra nominata, constatata la regolarità della propria costituzione e la presenza di tutti i suoi componenti, procede alla verifica della documentazione tecnica presentata dalle ditte concorrenti sul portale Mepa così come consegnata dal R.U.P.


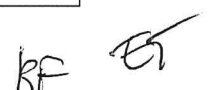
Il Presidente ricorda che, ai sensi dell'art. 5.1 della Lettera di invito, l'aggiudicazione avverrà seguendo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art.95, comma 6 del D. Lgs. n.50/2016.

Ad ogni offerta verrà attribuito il punteggio massimo di 100 punti e l'aggiudicazione avverrà a favore dell'offerta che seguirà il punteggio complessivo più elevato.

Punteggio economico massimo	30 PUNTI
Punteggio tecnico massimo	70 PUNTI

Il Presidente ricorda che i criteri di valutazione dell'offerta tecnica previsti dalla lettera di invito sono i seguenti:

Criterio	Descrizione	Max punti
B1	organizzazione, qualifiche ed esperienza del personale effettivamente utilizzato nell'appalto	10
B2	metodologie didattiche adottate per garantire l'apprendimento delle regole grammaticali	10
B3	metodologie didattiche adottate per rafforzare le capacità di comprensione ed espressione in forma scritta	10

Handwritten signatures and initials:



B4	metodologie didattiche adottate per rafforzare le capacità di comprensione ed espressione in forma orale e per l'apprendimento della pronuncia	10
B5	metodologie adottate per corrispondere alle dinamiche formative di uno studente universitario	10
B6	migliorie offerte a titolo gratuito	10
B7	modalità e frequenza della verifica dell'apprendimento	5
B8	metodologie adottate, attività svolte e servizi gestiti dal Responsabile del servizio	5
	TOTALE	70

Il Presidente dà poi lettura delle motivazioni sulla base delle quali la Commissione dovrà procedere alla valutazione delle offerte, come indicato nella Lettera di invito all'art. 5 e di seguito riportate:

B.1) Organizzazione, qualifiche ed esperienza del personale effettivamente utilizzato nell'appalto

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza della descrizione delle modalità organizzative che si intendono adottare per la selezione ed organizzazione del personale effettivamente utilizzato nell'appalto.

In particolare saranno valutate positivamente modalità organizzative adeguate a garantire un livello di esperienza e di qualità dell'insegnamento elevato e il più possibile omogeneo per tutte le classi.

Saranno valutate positivamente offerte che garantiscano caratteristiche minime in termini di qualifiche ed esperienza per il personale impiegato nell'appalto più elevate rispetto al minimo richiesto dal presente documento. Tali offerte saranno prese in considerazione solo se espresse in modo chiaro, puntuale e quantificato, in modo da poter essere verificati in sede di appalto (ad es. "tutti gli operatori", oppure "almeno metà degli operatori", NON sarà accettato "alcuni", "molti", "abituamente").

B.2) Metodologie didattiche adottate per garantire l'apprendimento delle regole grammaticali

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza delle metodologie proposte per lo svolgimento delle lezioni frontali; saranno apprezzate in particolare metodologie che supportino e verifichino, in modo dinamico, l'effettivo apprendimento nel tempo delle nozioni.

B.3) Metodologie didattiche adottate per rafforzare le capacità di comprensione ed espressione in forma scritta

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza delle metodologie proposte per lo svolgimento delle lezioni frontali; saranno apprezzate in particolare metodologie che supportino e verifichino in modo dinamico, l'effettivo apprendimento nel tempo, con particolare riferimento allo sviluppo delle competenze necessarie a comprendere ed interpretare testi e ad interagire in forma scritta.

B.4) Metodologie didattiche adottate per rafforzare le capacità di comprensione ed espressione in forma orale e per l'apprendimento della pronuncia

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza delle metodologie proposte per lo svolgimento delle lezioni frontali; saranno apprezzate in particolare metodologie che supportino e verifichino in modo dinamico, l'effettivo apprendimento nel tempo, con particolare riferimento allo sviluppo di capacità utili a conversare ed interagire sia in contesti universitari che sociali e alla conoscenza delle regole fonetiche alla base della corretta pronuncia.

B.5) Metodologie didattiche adottate per corrispondere alle dinamiche formative di uno studente universitario.

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza delle metodologie proposte; saranno apprezzate in particolare metodologie adeguate alle esigenze culturali e alle aspettative professionali di uno studente universitario, nello specifico 'politecnico'.

B.6) Migliorie offerte a titolo gratuito

Saranno valutati i servizi affini e aggiuntivi offerti dal concorrente a titolo gratuito rispetto a quelli richiesti dal Capitolato, sulla base della coerenza delle migliorie offerte con l'oggetto della gara e dell'effettiva utilità per l'Amministrazione.

Sarà sicuramente apprezzata l'offerta di un costo agevolato per svolgere un International test per la certificazione attestante la conoscenza della lingua, secondo i vigenti standard europei⁸, offerta fruibile attraverso un rapporto diretto fra Scuola e partecipanti al corso che ne facciano richiesta.

Saranno valutate solo le migliori descritte in modo accurato, quantificate in modo preciso e che non richiedano ulteriori costi per l'Amministrazione.

B.7) Modalità e frequenza della verifica dell'apprendimento

Saranno valutate le specifiche metodologie che il concorrente intende adottare per verificare periodicamente il livello di apprendimento raggiunto dai partecipanti. Saranno valutate positivamente metodologie che garantiscano una puntuale e approfondita verifica dell'apprendimento con riguardo a tutte le diverse modalità e capacità comunicative.

B.8) Metodologie adottate, attività svolte e servizi gestiti dal Responsabile del servizio

Saranno valutati i servizi offerti dal Responsabile del servizio rispetto alla gestione e al coordinamento dell'attività didattica, in particolare è richiesta una descrizione puntuale delle attività e modalità di coordinamento che si intendono attuare per assicurare la qualità del servizio.

La commissione procede alla valutazione dei criteri tecnici con il criterio del confronto a coppie come previsto dal bando di gara. Per ogni criterio verrà data una breve valutazione delle ditte concorrenti.

Lotto 1 - Lingua ITALIANA PER STRANIERI CIG N. 7448677AB4

B.1) Organizzazione, qualifiche ed esperienza del personale effettivamente utilizzato nell'appalto

Ad-Global

buona descrizione organizzativa che supporta la selezione dei docenti con requisiti precisi e superiori a quelli richiesti nel capitolato

Adecco

manca la descrizione dell'organizzazione relativamente al punto B1; stabilisce i requisiti per il personale docente ma non descrive le modalità di selezione

CSAD

Manca la descrizione dell'organizzazione; ma riporta nella introduzione le caratteristiche presenti nel capitolato; assicura che i docenti rispetteranno le condizioni minime del capitolato.

DEA

Buona la descrizione dell'organizzazione e corrispondente a quanto richiesto; i criteri di selezione dei docenti sono superiori a quanto richiesto dal bando (un anno di esperienza in più)

Easylife

Presente la descrizione della struttura organizzativa del personale dell'appalto; identificati i criteri per la selezione del corpo docente che sono superiori a quanto richiesto dal bando (esperienza quinquennale invece che biennale)

Eurostreet

Presente la descrizione dell'organigramma aziendale ma non dettagliati i requisiti del personale sull'appalto ed i requisiti del corpo docente; non presenti le caratteristiche minime richieste per il corpo docente (titolo di studio non evidenziato e insegnanti provenienti da Spagna o Sudamerica)

Inventawide

Chiara ed esaustiva la descrizione dell'organigramma; corpo docente già individuato, adeguato per la numerosità delle classi da attivare e già disponibile ed in possesso di tutte le caratteristiche previste dal capitolato.

Language academy

Organigramma presente e adeguato. L'individuazione del corpo docente è poco chiara e non indica in quale percentuale rispetta i requisiti minimi. Non presente il metodo di selezione del corpo docente.

Linguarama

Organigramma societario presente e adeguato; esperienza del corpo docente superiore alle caratteristiche minime del capitolato (esperienza dei docenti almeno quinquennale, 50% decennale); definito il criterio di selezione dei nuovi docenti

Sicurconsulting

L'organizzazione non è adeguata rispetto alle figure previste dal capitolato, in particolare offre 3 soli docenti

Swan Language

Organizzazione del personale sull'appalto adeguato alle richieste, in più offrono un tutor ed un supporto tecnico per l'uso della loro piattaforma. Sono descritti i criteri per la selezione dei docenti ma non è individuata questa funzionalità nell'organigramma descritto.

Dall'offerta risulta che il corpo docente sia madrelingua inglese invece che italiano, quindi non adeguato alle richieste del capitolato.

Le valutazioni del confronto a coppie sono inserite nella tabella allegata (all.1).

Alle ore 12.05 il Presidente dichiara chiusa la seduta e aggiorna la Commissione per il giorno 12/06/2018 alle ore 09:30.

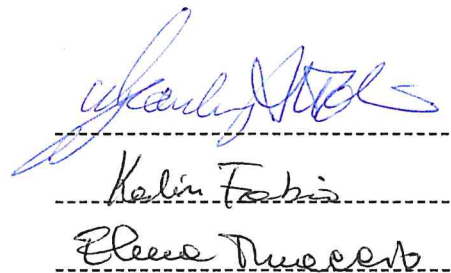
La documentazione relativa alla gara è conservata nel sistema telematico MEPA di CONSIP.

Il presente verbale è composto da n. 5 (cinque) pagine e un (1) allegato di una (1) pagina.

Letto, approvato e sottoscritto

Milano, lì 07/06/2018

Presidente	Dott. Gianluca Attolini
Commissario	Ing. Fabio Kalin
Commissario e Segretario verbalizzante	Dott.ssa Elena Turaccio



B.1)organizzazione, qualifiche ed esperienza del personale effettivamente utilizzato nell'appalto

10

GIANLUCA ATTOLINI

SOCIETA'	B		C		D		E		F		G		H		I		L		M		PUNTI RIGA		TOTALE PUNTI	COEFFICIENTE
A - AD GLOBAL SOLUTION	4	0	5	0	1	1	1	1	5	0	0	2	4	0	1	1	5	0	1	1	17		27,00	0,79
B - ADECO (RTI costituendo)			1	1	0	5	0	4	2	0	0	5	1	1	0	5	3	0	4	0	10		11,00	0,32
C - CSAD					0	3	0	3	4	0	0	5	2	0	0	5	3	0	1	1	10		11,00	0,32
D - DE AGOSTINI							0	2	4	0	0	2	3	0	1	1	5	0	3	0	15		25,00	0,74
E - EASY LIFE								5	0	1	1	4	0	1	1	5	0	4	0	15		30,00	0,88	
F - EUROSTREET										0	5	0	3	0	4	1	1	1	1	1	14		2,00	0,06
G - INVENTA WIDE												4	0	1	1	5	0	4	0	14		34,00	1,00	
H - LANGUAGE ACADEMY														0	4	3	0	1	1	1	10		8,00	0,24
I - LINGUARAMA																5	0	4	0	10		31,00	0,91	
L - SICURCONSULTING																		0	2	10		1,00	0,03	
M - SWAN LANGUAGE																				10		6,00	0,18	
PUNTI COLLETTA																								

ELENATURACCIO

SOCIETA'	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	PUNTI RIGA	TOTALE PUNTI	COEFFICIENTE								
A - AD GLOBAL SOLUTION	4	0	5	0	1	1	4	0	0	2	4	0	1	1	5	0	1	1	26,00	0,76	
B - ADECO (RTI costituendo)		1	1	0	5	0	4	2	0	0	5	1	1	0	5	3	0	4	0	11,00	0,32
C - CSAD				0	3	0	3	4	0	0	5	2	0	0	5	3	0	2	0	12,00	0,35
D - DE AGOSTINI					0	2	4	0	1	1	3	0	1	1	5	0	3	0		26,00	0,76
E - EASY LIFE						4	0	1	1	4	0	1	1	5	0	4	0			29,00	0,85
F - EUROSTREET								0	5	0	2	0	4	1	1	1	1			2,00	0,06
G - INVENTA										4	0	1	1	5	0	4	0			33,00	0,97
H - LANGUAGE ACADEMY												0	4	2	0	1	1			6,00	0,18
I - LINGUARAMA														5	0	4	0			31,00	0,91
L - SICURCONSULTING																0	2			1,00	0,03
M - SWAN LANGUAGE																				5,00	0,15

FABIO KALIN

SOCIETA'	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	PUNTI RIGA	TOTALE PUNTI	COEFFICIENTE								
A - AD GLOBAL SOLUTION	4	0	5	0	1	1	4	0	1	1	5	0	1	1	27,00	0,79					
B - ADECO (RTI costituendo)		1	1	0	5	0	4	2	0	0	6	1	1	0	5	3	0	4	0	11,00	0,32
C - CSAD				0	3	0	3	4	0	0	5	1	1	0	5	3	0	2	0	11,00	0,32
D - DE AGOSTINI					0	2	4	0	1	1	3	0	1	1	5	0	4	0		27,00	0,79
E - EASY LIFE						4	0	1	1	0	2	1	1	1	1	1	1	1		18,00	0,53
F - EUROSTREET								0	5	0	2	0	4	1	1	1	1	1		2,00	0,06
G - INVENTA								4	0	1	1	5	0	4	0					33,00	0,97
H - LANGUAGE ACADEMY										0	4	3	0	1	1					10,00	0,29
I - LINGUARAMA												5	0	4	0					31,00	0,91
L - SICURCONSULTING														0	2					2,00	0,06
M - SWAN LANGUAGE																				6,00	0,18

	MEDIA	DEFINITIVI	PUNTEGGIO TOTALE
A - AD GLOBAL SOLUTION	0,78	1	7,8
B - ADECO (RTI costituendo)	0,32	0,41	3,2
C - CSAD	0,33	0,42	3,3
D - DE AGOSTINI	0,76	0,98	7,633333333
E - EASY LIFE	0,75	0,97	7,533333333
F - EUROSTREET	0,06	0,08	0,6
G - INVENTA	0,98	1,26	9,8
H - LANGUAGE ACADEMY	0,34	0,3	2,366666667
I - LINGUARAMA	0,91	1,17	9,1
L - SICURCONSULTING	0,04	0,05	0,4
M - SWAN LANGUAGE	0,17	0,22	1,7

ET
KA